

и всеобъемлющие рамки Организации Объединенных Наций в целях обеспечения учета в ходе его анализа в качестве глобального явления, связанного с процессом развития, всех аспектов его непростых реалий.

Диалог на высоком уровне должен носить конструктивный характер и иметь гибкие механизмы, которые будут содействовать углублению взаимопонимания, согласованию стратегий и укреплению солидарности, а также выдвигению на национальном и глобальном уровнях предложений по выявлению структурных причин миграции и изучению возможностей для развития.

Моя делегация хотела бы выразить признательность Генеральному секретарю за доклад, посвященный вопросам международной миграции и развития (A/60/871). В целом мы поддерживаем используемый в данном документе подход к рассмотрению процесса миграции в качестве многоаспектного явления, порождающего проблемы и открывающего новые возможности для стран происхождения и стран назначения посредством установления связи между миграцией и развитием.

При одновременном рассмотрении вопросов миграции и развития необходимо помнить о существующей глобальной экономической модели, которая приводит к подрыву местных форм производства и способствует перемещению мигрантов в развитые страны, поскольку местное население не располагает реальной возможностью для преодоления нищеты, производства материальных ценностей, инвестирования и накопления денежных средств.

С учетом результатов экономической модели, используемой в Латинской Америке в целях повышения уровня жизни населения, были выдвинуты предложения в отношении создания новой парадигмы устойчивого развития на основе продуктивного использования денежных переводов. Следует отметить, что денежные переводы являются частным капиталом, и правительство не имеет право им распоряжаться. Область использования этого капитала определяют сами мигранты и ближайшие члены их семей, а средне- и долгосрочное воздействие этого механизма на макроэкономическую систему еще не изучено в достаточной степени.

В многостороннем контексте в качестве основы для постепенной разработки международной государственной политики, служит концепция пере-

догового опыта. Тем не менее, в области миграции эта концепция не может служить оправданием для пренебрежения суровыми реальностями, с которыми сталкиваются мигранты в эксплуатирующих и игнорирующих их обществах, к числу которых относятся ксенофобия, дискриминация, расизм и нежелание признать вклад иммигрантов в экономику и культуру их родных общин и стран назначения. Мы должны начать совместный поиск решений и разработку новаторских стратегий с изучения реалистичей повседневной жизни мигрантов и их проблем.

Четкое понимание позитивных аспектов миграции — терпимости, восприятия культурного разнообразия мигрантов и их гармоничной интеграции в принимающее общество — должно лежать в основе первого и наиболее важного из видов так называемой передовой практики.

Наконец, моя делегация хотела бы поделиться некоторыми мыслями относительно явления миграции, которые вызывают у нас определенную озабоченность. Хочу также затронуть принцип солидарной ответственности в том, что касается миграции в целом.

Принцип солидарной ответственности был принят международным сообществом как инструмент решения проблемы преступного характера, а именно оборота запрещенных наркотиков и связанных с ним преступлений. Применять этот принцип к миграции в целом на этой основе — все равно, что отождествлять мигрантов с переправкой незаконных наркотиков, таких как кокаин. Это противоречит основным принципам в этой сфере. Миграция сама по себе — не преступное явление. Преступлением являются торговля людьми и незаконный оборот наркотиков. Поэтому принцип солидарной ответственности в этом отношении должен сочетаться с международной солидарностью в отношении такого преступного явления, как торговля людьми и связанные с ней преступления.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется заместителю министра по делам Латинской Америки Аргентины г-ну Леонардо Франко.

Г-н Франко (Аргентина) (*говорит по-испански*): Г-жа Председатель, позвольте мне в первую очередь поблагодарить Генерального секретаря г-на Кофи Аннана за проведение этого Диалога на

высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии.

Миграция занимает важное место в аргентинской истории. В прошлом моя страна приняла множество иммигрантов, в основном из Европы; в последние десятилетия иммигранты в основном приезжают из братских латиноамериканских государств. Было время, когда и аргентинцам приходилось покидать свою страну, как, например, в 1970-х годах по политическим причинам. Мы хотим с этой трибуны поблагодарить другие страны за то, что приняли наших беженцев. В последнее время по экономическим причинам аргентинцы также стали искать лучших возможностей за рубежом.

По всем этим причинам, а также потому, что правительство Аргентины придает очень большое значение вопросам миграции, моя страна с большим интересом принимает участие в Диалоге на высоком уровне. При этом мы исходим соображений региональной интеграции, рассматривая вопрос о миграции с разных точек зрения, в том числе с точки зрения прав человека, и тем самым идем несколько дальше традиционных представлений, исходящих исключительно из интересов государства и его суверенитета.

В доказательство мы можем привести значительный прогресс, достигнутый в заключении договоров с МЕРКОСУР и ассоциированными государствами, которые превращают эту концепцию в реальность для мигрантов нашего региона. Особое внимание хочу обратить на консенсусные соглашения, достигнутые на Южноамериканской конференции по вопросам миграции, закрепленные в Асунсьонской декларации.

Аргентина, исходя из исторически сложившихся представлений на этот счет, считает, что стремление к повышению уровня жизни за рубежом не должно вызывать порицания и ассоциироваться с преступной деятельностью. Поэтому страны должны решать проблемы миграции посредством создания механизмов сотрудничества и интеграции, принимая на себя солидарную ответственность. Эти начинания должны воплощаться в жизнь, а не оставаться пустыми разговорами.

Аргентина закрепила эти новые принципы в своей миграционной политике посредством принятого в 2004 году национального закона о миграции. Этот новый закон отражает приверженность нашей

страны всеобъемлющему соблюдению прав человека мигрантов и их семей. В нем также устанавливаются механизмы, которые могут упорядочить процесс миграции, тем самым способствуя устранению всех видов дискриминации, ксенофобии и расизма.

По новому законодательству все иностранцы в Аргентине, независимо от миграционного статуса, имеют право на получение услуг здравоохранения, социального обеспечения и образования на всех уровнях и на условиях равноправия.

После подписания в 2002 году в Сан-Сальвадоре де Баия, Бразилия, Соглашения о проживании в странах МЕРКОСУР и ассоциированных государствах Аргентина начала реализацию Национальной программы упорядочения миграционных документов, известной под названием «Патрия Гранде», которая отражает человеческий и общественный взгляд на эту проблему и облегчает положение всех иностранцев, рожденных в государствах — членах этого блока. Единственные требования, предъявляемые участникам программы, — соответствующая национальность и отсутствие судимостей.

За три месяца своего существования эта программа позволила учесть более 250 000 иммигрантов из стран Латинской Америки. Важно отметить также, что эта программа не носит характер амнистии, а отражает государственную политику, которая будет применяться ко всем гражданам стран МЕРКОСУР и ассоциированных государств, как к уже находящимся в Аргентине, так и к тем, которые прибудут позже.

Правительству Аргентины известно о связи между миграцией и международной преступностью. Поэтому Аргентина с разных трибун выступала за основанный на соблюдении прав человека подход к этому вопросу, позволяющий обеспечить отсутствие негативного влияния мер по укреплению международной безопасности на соблюдение основных прав человека.

Поэтому Аргентинская Республика, признавая, что обеспечение государственного суверенитета предполагает контроль над государственной границей и право решать, кого можно пускать на территорию государства, считает в то же время, что при этом должны соблюдаться соответствующие правовые процедуры.

Мы также считаем, что укреплению внутренней безопасности больше способствует учет и оформление документов прибывающих в нашу страну иммигрантов, чем их маргинализация и игнорирование, в результате которых они попадают в руки беспринципных эксплуататоров и торговцев людьми.

Наша миграционная политика включает гендерный аспект, имеющий целью обеспечение того, чтобы женщины-мигранты могли выполнять свою важную роль, способствующую развитию и распространению ценностей.

Торговля людьми — одна из самых болезненных и серьезных проблем, связанных с передвижением людей. Судя по некоторым данным, география проблемы расширилась, а женщины и дети составляют большинство пострадавших. Для обнаружения и борьбы со сложными транснациональными сетями, занимающимися торговлей людьми, необходимо сотрудничество на международном уровне.

Прежде чем закончить выступление, я хотел бы привлечь внимание к докладу, распространенному Аргентиной и озаглавленному «Изменение парадигмы: рассмотрение вопроса о миграции с точки зрения прав человека» (A/61/315, приложение).

И наконец, мы считаем, что меры, принимаемые международным сообществом для решения проблем миграции будут успешными лишь в том случае, если эти проблемы будут решаться в комплексе и на многосторонней основе.

Аргентина подтверждает свою решимость активно участвовать в форумах и механизмах международного сотрудничества в целях установления новых этических принципов в области миграции, основанных на уважении прав человека мигрантов. Поэтому от имени моей страны я приветствую предложение правительства Бельгии выступить в качестве принимающей стороны первой сессии консультативного форума по вопросу о миграции.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово генеральному секретарю министерства юстиции Нидерландов Его Превосходительству г-ну Йорису Демминку.

Г-н Демминк (Нидерланды) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне подчеркнуть, что этот Диалог на высоком уровне является весьма

своевременным мероприятием. Как отметил Генеральный секретарь в пункте 7 своего доклада (A/60/871), «У каждого из нас есть по частице миграционной головоломки, но никто не имеет полной картины. Пришло время начать складывать эту головоломку».

Нидерланды придают большое значение этому глобальному диалогу и твердо убеждены в том, что это лишь начало, а не конец глобального процесса дискуссий и сотрудничества. Только на основе открытого и конструктивного обсуждения позитивных и негативных сторон процесса миграции и взаимного уважения мнений сторон государства могут достичь взаимовыгодного сотрудничества. Это касается как сотрудничества Север-Юг, так и сотрудничества Юг-Юг, поскольку проблемы, связанные с миграцией Юг-Юг столь же важны, как и проблемы миграции Юг-Север. Поэтому к проблеме миграции следует относиться как к глобальному явлению.

Мы присоединяемся к заявлению представителя Финляндии, сделанному от имени Европейского союза (ЕС), особенно в части, касающейся связи между миграцией и целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, «утечки умов», «обратной миграции», снижения стоимости денежных переводов, незаконного провоза и торговли людьми и защиты беженцев.

Существует очевидная связь между миграцией и развитием. Процесс миграции влечет за собой как позитивные, так и негативные последствия для экономического и социального развития страны происхождения, равно как и страны назначения. Поэтому развитие может влиять на необходимость мигрировать. Ежегодно Нидерланды затрачивают около 0,8 процента от своего валового национального продукта на цели борьбы с нищетой в мире, внося таким образом свой вклад в устранение первопричин миграции.

Два года назад голландский министр развития и сотрудничества и ее коллега, отвечающая за вопросы иммиграции и интеграции, представили парламенту сводный доклад по вопросу о миграции и развитии. Этот доклад в английском переводе можно получить в этом зале. На наш взгляд, это хороший пример согласованной политики. Необходимо добиваться осуществления согласованной политики в первую очередь внутри страны для того, чтобы она была эффективной на международном уровне.